tecidos azul, roxo e vermelho; linho fino e pêlos de cabra; ⁷ peles de carneiro tingidas de vermelho e couro ^a; madeira de acácia; ⁸ óleo para a iluminação; especiarias para o óleo da unção e para o incenso aromático; ⁹ pedras de ônix e outras pedras preciosas para serem encravadas no colete sacerdotal e no peitoral.

10 "Todos os que dentre vocês forem capazes virão fazer tudo quanto o SENHOR ordenou: 11 o tabernáculo com sua tenda e sua cobertura, os ganchos, as armações, os travessões, as colunas e as bases; 12 a arca com suas varas, a tampa e o véu que a protege; 13 a mesa com suas varas e todos os seus utensílios, e os pães da Presença; 14 o candelabro com seus utensílios, as lâmpadas e o óleo para iluminação; 15 o altar do incenso com suas varas, o óleo da unção e o incenso aromático; a cortina divisória à entrada do tabernáculo; 16 o altar de holocaustos com sua grelha de bronze, suas varas e todos os seus utensílios; a bacia de bronze e sua base; 17 as cortinas externas do pátio com suas colunas e bases, e a cortina da entrada para o pátio; 18 as estacas do tabernáculo e do pátio e suas cordas; 19 as vestes litúrgicas para ministrar no Lugar Santo, tanto as vestes sagradas de Arão, o sacerdote, como as vestes de seus filhos, para quando servirem como sacerdotes".

²⁰ Então toda a comunidade de Israel saiu da presença de Moisés, ²¹ e todos os que estavam dispostos, cujo coração os impeliu a isso, trouxeram uma oferta ao SENHOR para a obra da Tenda do Encontro, para todos os seus serviços e para as vestes sagradas. ²² Todos os que se dispuseram, tanto homens como mulheres, trouxeram jóias de ouro de todos os tipos: broches, brincos, anéis e ornamentos; e apresentaram seus objetos de ouro como oferta ritualmente movida perante o SENHOR. ²³ Todos os que possuíam fios de tecidos azul, roxo e vermelho, ou linho fino, ou pêlos de cabra, peles de carneiro tingidas de vermelho, ou couro, trouxeram-nos. ²⁴ Aqueles que apresentaram oferta de prata ou de bronze trouxeram-na como oferta ao SENHOR, e todo aquele que possuía madeira de acácia para qualquer das partes da obra, também a trouxe. ²⁵ Todas as mulheres capazes teceram com suas mãos e trouxeram o que haviam feito: tecidos azul, roxo e vermelho e linho fino. ²⁶ Todas as mulheres que se dispuseram e que tinham habilidade teceram os pêlos de cabra. ²⁷ Os líderes trouxeram pedras de ônix e outras pedras preciosas para serem encravadas no colete sacerdotal e no peitoral. ²⁸ Trouxeram também especiarias e azeite de oliva para a iluminação, para o óleo da unção e para o incenso aromático. ²⁹ Todos os israelitas que se dispuseram, tanto homens como mulheres, trouxeram ao SENHOR ofertas voluntárias para toda a obra que o SENHOR, por meio de Moisés, ordenou-lhes que fizessem.

Os Artesãos do Tabernáculo

³⁰ Disse então Moisés aos israelitas: "O SENHOR escolheu Bezalel, filho de Uri, neto de Hur, da tribo de Judá, ³¹ e o encheu do Espírito de Deus, dando-lhe destreza, habilidade e plena capacidade artística, ³² para desenhar e executar trabalhos em ouro, prata e bronze, ³³ para talhar e lapidar pedras e entalhar madeira para todo tipo de obra artesanal. ³⁴ E concedeu tanto a ele como a Aoliabe, filho de Aisamaque, da tribo de Dã, a habilidade de ensinar os outros. ³⁵ A todos esses deu capacidade para realizar todo tipo de obra como artesãos, projetistas, bordadores de linho fino e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, e como tecelões. Eram capazes de projetar e executar qualquer trabalho artesanal.

Capítulo 36

¹ "Assim Bezalel, Aoliabe e todos os homens capazes, a quem o SENHOR concedeu destreza e habilidade para fazerem toda a obra de construção do santuário, realizarão a obra como o SENHOR ordenou".

² Então Moisés chamou Bezalel e Aoliabe e todos os homens capazes a quem o SENHOR dera habilidade e que estavam dispostos a vir realizar a obra. ³ Receberam de Moisés todas as ofertas que os israelitas tinham trazido para a obra de construção do santuário. E o povo continuava a trazer voluntariamente ofertas, manhã após manhã. ⁴ Por isso, todos os artesãos habilidosos que trabalhavam no santuário interromperam o trabalho ⁵ e disseram a Moisés: "O povo está trazendo mais do que o suficiente para realizar a obra que o SENHOR ordenou".

⁶ Então Moisés ordenou que fosse feita esta proclamação em todo o acampamento: "Nenhum homem ou mulher deverá fazer mais nada para ser oferecido ao santuário". Assim, o povo foi impedido de trazer mais, ⁷ pois o que já haviam recebido era mais que suficiente para realizar toda a obra.

A Construção do Tabernáculo

⁸ Todos os homens capazes dentre os trabalhadores fizeram o tabernáculo com dez cortinas internas de linho fino trançado e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, com os querubins bordados sobre eles. ⁹ Todas as cortinas internas tinham o mesmo tamanho: doze metros e sessenta centímetros de comprimento por um metro e oitenta centímetros de largura . ¹⁰ Prenderam cinco cortinas internas, e fizeram o mesmo com as outras cinco. ¹¹ Em seguida fizeram laçadas de tecido azul ao longo da borda da última cortina interna do primeiro conjunto de cortinas internas, fazendo o mesmo com o segundo conjunto. ¹² Fizeram também cinqüenta laçadas na primeira cortina interna e cinqüenta laçadas na última cortina interna do segundo conjunto; as laçadas estavam opostas umas às outras. ¹³ Depois fizeram cinqüenta ganchos de ouro e com eles prenderam um conjunto de cortinas internas ao outro, para que o tabernáculo formasse um todo.

^a35.7 Possivelmente de animais marinhos; também em 35.23, 36.19 e 39.34.

^b36.9 Hebraico: 28 côvados de comprimento por 4 côvados de largura. O côvado era uma medida linear de cerca de 45 centímetros.

¹⁴ Com o total de onze cortinas internas de pêlos de cabra fizeram uma tenda para cobrir o tabernáculo. ¹⁵ As onze cortinas internas tinham a mesma medida: treze metros e meio de comprimento por um metro e oitenta centímetros de largura. ¹⁶ Prenderam cinco cortinas internas num conjunto e as outras seis noutro conjunto. ¹⁷ Depois fizeram cinqüenta laçadas em volta da borda da última cortina interna de um dos conjuntos e também na borda da última cortina interna do outro conjunto. ¹⁸ Fizeram também cinqüenta ganchos de bronze para unir a tenda, formando um todo. ¹⁹ Em seguida fizeram para a tenda uma cobertura de pele de carneiro tingida de vermelho, e por cima desta uma cobertura de couro.

²⁰ Fizeram ainda armações verticais de madeira de acácia para o tabernáculo. ²¹ Cada armação tinha quatro metros e meio de comprimento por setenta centímetros de largura, ²² com dois encaixes paralelos um ao outro. E fizeram todas as armações do tabernáculo dessa madeira. ²³ Fizeram também vinte armações para o lado sul do tabernáculo ²⁴ e quarenta bases de prata para serem colocadas debaixo delas; duas bases para cada armação, uma debaixo de cada encaixe. ²⁵ Para o outro lado, o lado norte do tabernáculo, fizeram vinte armações ²⁶ e quarenta bases de prata, duas debaixo de cada armação. ²⁷ Fizeram ainda seis armações na parte de trás do tabernáculo, isto é, para o lado ocidental, ²⁸ e duas armações foram montadas nos cantos, na parte de trás do tabernáculo. ²⁹ Nesses dois cantos as armações eram duplas, desde a parte inferior até a mais alta, colocadas numa só argola, ambas feitas do mesmo modo. ³⁰ Havia, pois, oito armações e dezesseis bases de prata, duas debaixo de cada armação.

³¹ Também fizeram travessões de madeira de acácia: cinco para as armações de um lado do tabernáculo, ³² cinco para as do outro lado e cinco para as do lado ocidental, na parte de trás do tabernáculo. ³³ Fizeram o travessão central de uma extremidade à outra, passando pelo meio das armações. ³⁴ Revestiram de ouro as armações e fizeram argolas de ouro para sustentar os travessões, os quais também revestiram de ouro.

³⁵ Fizeram o véu de linho fino trançado e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, e mandaram bordar nele querubins.

³⁶ Fizeram-lhe quatro colunas de madeira de acácia e as revestiram de ouro. Fizeram-lhe ainda ganchos de ouro e fundiram as suas bases de prata. ³⁷ Para a entrada da tenda fizeram uma cortina de linho fino trançado e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, obra de bordador, ³⁸ e fizeram-lhe cinco colunas com ganchos. Revestiram de ouro as partes superior e lateral das colunas e fizeram de bronze as suas cinco bases.

Capítulo 37

A Arca da Aliança

¹ Bezalel fez a arca com madeira de acácia, com um metro e dez centímetros de comprimento, setenta centímetros de largura e setenta centímetros de altura ^a. ² Revestiu-a de ouro puro, por dentro e por fora, e fez uma moldura de ouro ao seu redor. ³ Fundiu quatro argolas de ouro para ela, prendendo-as a seus quatro pés, com duas argolas de um lado e duas do outro. ⁴ Depois fez varas de madeira de acácia, revestiu-as de ouro ⁵ e colocou-as nas argolas laterais da arca para que pudesse ser carregada.

⁶ Fez a tampa de ouro puro com um metro e dez centímetros de comprimento por setenta centímetros de largura. ⁷ Fez também dois querubins de ouro batido nas extremidades da tampa. ⁸ Fez ainda um querubim numa extremidade e o segundo na outra, formando uma só peça com a tampa. ⁹ Os querubins tinham as asas estendidas para cima, cobrindo com elas a tampa. Estavam de frente um para o outro, com o rosto voltado para a tampa.

A Mesa e seus Utensílios

¹⁰ Fez a mesa com madeira de acácia com noventa centímetros de comprimento, quarenta e cinco centímetros de largura e setenta centímetros de altura. ¹¹ Revestiu-a de ouro puro e fez uma moldura de ouro ao seu redor. ¹² Fez também ao seu redor uma borda com a largura de quatro dedos e uma moldura de ouro para essa borda. ¹³ Fundiu quatro argolas de ouro para a mesa e prendeu-as nos quatro cantos, onde estavam os seus quatro pés. ¹⁴ As argolas foram presas próximas da borda, para que sustentassem as varas usadas para carregar a mesa. ¹⁵ Fez as varas para carregar a mesa de madeira de acácia, revestidas de ouro. ¹⁶ E de ouro puro fez os utensílios para a mesa: seus pratos e recipientes para incenso, as tigelas e as bacias nas quais se derramam as ofertas de bebidas ^b.

O Candelabro de Ouro

¹⁷ Fez o candelabro de ouro puro e batido. O pedestal, a haste, as taças, as flores e os botões formavam com ele uma só peça. ¹⁸ Seis braços saíam do candelabro: três de um lado e três do outro. ¹⁹ Havia três taças com formato de flor de amêndoa, num dos braços, cada uma com botão e flor, e três taças com formato de flor de amêndoa no braço seguinte, cada uma com botão e flor. Assim era com os seis braços que saem do candelabro. ²⁰ Na haste do candelabro havia quatro taças com formato de flor de amêndoa, cada uma com flor e botão. ²¹ Havia um botão debaixo de cada par dos seis braços que saíam do candelabro. ²² Os braços com seus botões formavam uma só peça com o candelabro, tudo feito de ouro puro e batido.

^a37.1 Hebraico: 2,5 côvados de comprimento e 1,5 côvados de largura e de altura. O côvado era uma medida linear de cerca de 45 centímetros. ^b37.16 Veja Nm 28.7.

²³ Fez de ouro puro suas sete lâmpadas, seus cortadores de pavio e seus apagadores. ²⁴ Com trinta e cinco quilos a de ouro puro fez o candelabro com seus botões e todos esses utensílios.

O Altar do Incenso

²⁵ Fez ainda o altar do incenso de madeira de acácia. Era quadrado, com quarenta e cinco centímetros de cada lado e noventa centímetros de altura; suas pontas formavam com ele uma só peça. ²⁶ Revestiu de ouro puro a parte superior, todos os lados e as pontas, e fez uma moldura de ouro ao seu redor. ²⁷ Fez também duas argolas de ouro de cada lado do altar, abaixo da moldura, para sustentar as varas utilizadas para carregá-lo, ²⁸ e usou madeira de acácia para fazer as varas e revestiu-as de ouro.

²⁹ Fez ainda o óleo sagrado para as unções e o incenso puro e aromático, obra de perfumista.

Capítulo 38

O Altar dos Holocaustos

¹ Fez um altar de madeira de acácia para os holocaustos, com um metro e trinta e cinco centímetros ^b de altura; era quadrado, com dois metros e vinte e cinco centímetros de cada lado. ² E fez uma ponta em forma de chifre em cada um dos quatro cantos, formando uma só peça com o altar, o qual revestiu de bronze. ³ De bronze fez todos os seus utensílios: os recipientes para recolher cinzas, as pás, as bacias de aspersão, os garfos para carne e os braseiros. ⁴ Fez uma grelha de bronze para o altar em forma de rede, abaixo da sua beirada, a meia altura do altar. ⁵ Fundiu quatro argolas de bronze para sustentar as varas nos quatro cantos da grelha de bronze. ⁶ Fez as varas de madeira de acácia, revestiu-as de bronze ⁷ e colocou-as nas argolas, nos dois lados do altar, para que o pudessem carregar. O altar era oco, feito de tábuas.

⁸ Fez a bacia de bronze e a sua base com os espelhos das mulheres que serviam à entrada da Tenda do Encontro.

O Pátio

⁹ Fez também o pátio. O lado sul tinha quarenta e cinco metros de comprimento e cortinas externas de linho fino trançado, ¹⁰ com vinte colunas e vinte bases de bronze, com ganchos e ligaduras de prata nas colunas. ¹¹ O lado norte também tinha quarenta e cinco metros de comprimento, com vinte colunas e vinte bases de bronze. Os ganchos e as ligaduras das colunas eram de prata.

¹² O lado ocidental, com suas cortinas externas, tinha vinte e dois metros e meio de largura, com dez colunas e dez bases, com ganchos e ligaduras de prata nas colunas. ¹³ O lado oriental, que dá para o nascente, também tinha vinte e dois metros e meio de largura. ¹⁴ Havia cortinas de seis metros e setenta e cinco centímetros de comprimento num dos lados da entrada, com três colunas e três bases, ¹⁵ e cortinas de seis metros e setenta e cinco centímetros de comprimento no outro lado da entrada do pátio, também com três colunas e três bases. ¹⁶ Todas as cortinas ao redor do pátio eram feitas de linho fino trançado. ¹⁷ As bases das colunas eram de bronze. Os ganchos e as ligaduras das colunas eram de prata, e o topo das colunas também eram revestidos de prata; de modo que todas as colunas do pátio tinham ligaduras de prata.

¹⁸Na entrada do pátio havia uma cortina de linho fino trançado e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, obra de bordador. Tinha nove metros de comprimento e, à semelhança das cortinas do pátio, tinha dois metros e vinte e cinco centímetros de altura, ¹⁹ com quatro colunas e quatro bases de bronze. Seus ganchos e ligaduras eram de prata, e o topo das colunas também era revestido de prata. ²⁰ Todas as estacas da tenda do tabernáculo e do pátio que o rodeava eram de bronze.

O Material para a Construção do Tabernáculo

²¹ Esta é a relação do material usado para o tabernáculo, o tabernáculo da aliança, registrada por ordem de Moisés pelos levitas, sob a direção de Itamar, filho de Arão, o sacerdote. ²² Bezalel, filho de Uri, neto de Hur, da tribo de Judá, fez tudo o que o SENHOR tinha ordenado a Moisés. ²³ Com ele estava Aoliabe, filho de Aisamaque, da tribo de Dã, artesão e projetista, e também bordador em linho fino e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho. ²⁴ O peso total do ouro recebido na oferta movida e utilizado para a obra do santuário foi de uma tonelada ^c, com base no peso padrão do santuário.

²⁵ O peso da prata recebida dos que foram contados no recenseamento da comunidade foi superior a três toneladas e meia d, com base no peso padrão do santuário: ²⁶ seis gramas e para cada um dos recenseados, isto é, para seiscentos e três mil, quinhentos e cinqüenta homens de vinte anos de idade para cima. ²⁷ As três toneladas e meia de prata foram usadas para fundir as bases do santuário e do véu: cem bases feitas das três toneladas e meia, trinta e cinco quilos para cada base. ²⁸ Vinte quilos e trezentos gramas foram usados para fazer os ganchos para as colunas, para revestir a parte superior das colunas e para fazer as suas ligaduras.

^b38.1 Hebraico: *3 côvados de altura*. O côvado era uma medida linear de cerca de 45 centímetros.

^a**37.24** Hebraico: *1 talento*.

c38.24 Hebraico: 29 talentos e 730 siclos, segundo o siclo do santuário. O talento equivalia a 35 quilos e o siclo, a 12 gramas.

das.25 Hebraico: 100 talentos e 1.775 siclos, segundo o siclo do santuário.

e38.26 Hebraico: 1 beca por cabeça, ou seja, 1/2 siclo, segundo o siclo do santuário.

²⁹ O peso do bronze da oferta movida foi de duas toneladas e meia^a. ³⁰ Ele o utilizou para fazer as bases da entrada da Tenda do Encontro, o altar de bronze, a sua grelha e todos os seus utensílios, ³¹ as bases do pátio ao redor e da sua entrada, e todas as estacas do tabernáculo e do pátio em derredor.

Capítulo 39

As Vestes Sacerdotais

¹Com fíos de tecidos azul, roxo e vermelho fizeram as vestes litúrgicas para ministrar no Lugar Santo. Também fizeram as vestes sagradas de Arão, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

O Colete Sacerdotal

² Fizeram o colete sacerdotal de linho fino trançado e de fios de ouro e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho. ³ E bateram o ouro em finas placas das quais cortaram fios de ouro para serem bordados no linho fino com os fios de tecidos azul, roxo e vermelho, trabalho artesanal. ⁴ Fizeram as ombreiras para o colete sacerdotal, atadas às suas duas extremidades, para que pudessem ser amarradas. ⁵ O cinturão e o colete por ele preso foram feitos da mesma peça. O cinturão também foi feito de linho fino trançado, de fios de ouro e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

⁶ Prenderam as pedras de ônix em filigranas de ouro e nelas gravaram os nomes dos filhos de Israel, como um lapidador grava um selo. ⁷ Então as costuraram nas ombreiras do colete sacerdotal, como pedras memoriais para os filhos de Israel, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

O Peitoral

⁸ Fizeram o peitoral, trabalho artesanal, como o colete sacerdotal: de linho fino trançado, de fios de ouro e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho. ⁹ Era quadrado, com um palmo de comprimento e um palmo de largura, e dobrado em dois. ¹⁰ Em seguida fixaram nele quatro fileiras de pedras preciosas. Na primeira fileira havia um rubi, um topázio e um berilo; ¹¹ na segunda, uma turquesa, uma safira e um diamante; ¹² na terceira, um jacinto, uma ágata e uma ametista; ¹³ na quarta, um crisólito, um ônix e um jaspe, ^b todas fixadas em filigranas de ouro. ¹⁴ Havia doze pedras, uma para cada nome dos filhos de Israel, cada uma gravada como um lapidador grava um selo, com o nome de uma das doze tribos.

¹⁵ Para o peitoral fizeram correntes trançadas de ouro puro, como cordas. ¹⁶ De ouro fizeram duas filigranas e duas argolas, as quais prenderam às duas extremidades do peitoral. ¹⁷ Prenderam as duas correntes de ouro às duas argolas nas extremidades do peitoral, ¹⁸ e as outras extremidades das correntes, às duas filigranas, unindo-as às peças das ombreiras do colete sacerdotal, na parte da frente. ¹⁹ Fizeram outras duas argolas de ouro e as prenderam às duas extremidades do peitoral na borda interna, próxima ao colete sacerdotal. ²⁰ Depois fizeram mais duas argolas de ouro e as prenderam na parte inferior das ombreiras, na frente do colete sacerdotal, próximas da costura, logo acima do cinturão do colete sacerdotal. ²¹ A marraram as argolas do peitoral às argolas do colete sacerdotal. ²¹ A marraram as argolas do peitoral às argolas do colete sacerdotal.

Amarraram as argolas do peitoral às argolas do colete com um cordão azul, ligando-o ao cinturão, para que o peitoral não se separasse do colete sacerdotal, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

Outras Vestes Sacerdotais

²² Fizeram o manto do colete sacerdotal inteiramente de fíos de tecido azul, obra de tecelão, ²³ com uma abertura no centro. Ao redor dessa abertura havia uma dobra tecida, como uma gola, para que não se rasgasse. ²⁴ Fizeram romãs de linho fíno trançado e de fíos de tecidos azul, roxo e vermelho em volta da borda do manto. ²⁵ Fizeram ainda pequenos sinos de ouro puro, atando-os em volta da borda, entre as romãs. ²⁶ Os sinos e as romãs se alternavam por toda a borda do manto. Tudo feito para ser usado ao se ministrar, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

²⁷ Para Arão e seus filhos fizeram de linho fino as túnicas, obra de tecelão, ²⁸ o turbante, os gorros, e os calções, de linho fino trançado. ²⁹ O cinturão também era de linho fino trançado e de fios de tecidos azul, roxo e vermelho, obra de bordador, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

³⁰ Fizeram de ouro puro o diadema sagrado, e gravaram nele como se grava um selo: Consagrado ao SENHOR. ³¹ Depois usaram um cordão azul para prendê-lo na parte de cima do turbante, como o SENHOR tinha ordenado a Moisés.

A Condução do Trabalho

³² Assim foi encerrada toda a obra do tabernáculo, a Tenda do Encontro. Os israelitas fizeram tudo conforme o SENHOR tinha ordenado a Moisés. ³³ Então trouxeram o tabernáculo a Moisés; a tenda e todos os seus utensílios, os ganchos, as molduras, os travessões, as colunas e as bases, ³⁴ a cobertura de pele de carneiro tingida de vermelho, a cobertura de couro e o véu protetor, ³⁵ a arca da aliança com as suas varas e a tampa, ³⁶ a mesa com todos os seus utensílios e os pães da Presença, ³⁷ o candelabro de ouro puro com a sua fileira de lâmpadas e todos os seus utensílios e o óleo para iluminação, ³⁸ o altar de ouro, o óleo da unção, o incenso aromático e a cortina de entrada para a tenda, ³⁹ o altar de bronze com a sua grelha, as suas varas e todos os seus utensílios, a bacia e a sua base, ⁴⁰ as cortinas externas do pátio com as suas colunas e bases e a cortina

^a**38.29** Hebraico: 70 talentos e 2.400 siclos.

^b39.13 A identificação precisa de algumas destas pedras não é conhecida.